

# MONTERINGSANVISNING INSTALLATION INSTRUCTIONS ASENNUSOHJEET EINBAUHINWEISE

## WaveLine

KUPÉVÄRMARE  
CAB HEATER  
HEIZLÜFTER  
SISÄTILANLÄMMITIN

**WaveLine 800** 800W -25°C 230V~

**WaveLine 1200** 1200W -25°C 230V~

**WaveLine 1700** 1700/1100W -25°C 230V~

**WaveLine 2000** 2000/900W -25°C 230V~



Patented SE 539379

- Um ein Überhitzen zu verhindern, darf der Heizlüfter nicht überdeckt werden.
- Dieser Heizlüfter kann von Kindern, die acht Jahre und sind sowie von Personen mit körperlichen oder kognitiven Einschränkungen oder von Personen mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, wenn diese überwacht werden oder Anweisungen zur sicheren Handhabung des Heizlüfters erhalten und die Risiken in Zusammenhang mit der Verwendung eines Heizlüfters verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Heizlüfter spielen.
- Kinder dürfen den Heizlüfter nur unter Aufsicht säubern und warten.
- Kinder unter drei Jahren müssen vom Heizlüfter ferngehalten werden, falls sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder zwischen drei und acht Jahren dürfen den Heizlüfter nur dann ein- und ausschalten, wenn dieser montiert und in seinem normalen Betriebsstatus installiert wurde und sie wissen, wie der Heizlüfter auf sichere Art verwendet wird und die Risiken in Zusammenhang mit dem Verwenden eines Heizlüfters verstehen.
- Kinder im Alter zwischen drei und acht Jahren dürfen den Heizlüfter nicht anschließen, einstellen, säubern oder warten.
- **WARNUNG:** Bestimmte Komponenten dieses Produkts können sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Besondere Aufmerksamkeit muss herrschen, wenn sich Kinder oder Personen mit Einschränkungen in der Nähe befinden.
- Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in unmittelbarer Nähe von Nassräumen oder Schwimmbecken.
- Der Heizlüfter darf nicht unterhalb einer Steckdose platziert werden.  
Paragraph 7.12: EN 60335-2-30:2009.
- Verwenden Sie den Heizlüfter nicht, wenn dieser fallen gelassen wurde.  
Paragraph 7.12: EN 60335-2-30/A1.
- Nicht verwenden bei sichtbaren Beschädigungen am Heizlüfter  
Paragraph 7.12: EN 60335-2-30/A1.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen genutzt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.  
Paragraph 7.12: EN 60335-2-30/A1.
- **WARNUNG:** Um das Risiko von Feuer zu reduzieren, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere entflammbare Materialien auf einen Minimumabstand von 1 m zum Luftausgang des Heizlüfters.  
Paragraph 7.12: EN 60335-2-30/A1

#### GARANTIE

Wir geben ab Verkaufsdatum drei Jahre Garantie auf unsere Produkte. Die Garantie umfasst Fabrikations- und Materialfehler. Schäden, die durch unsachgemäße Montage und Wartung verursacht wurden, werden nicht ersetzt. Garantieansprüche im Einklang mit der schwedischen Praxis können nur zusammen mit der Quittung geltend gemacht werden, aus der Warentyp, Datum und Verkaufsort hervorgehen. Bei eventuellen Reklamationen wird die defekte Ware bzw. das austauschbare, defekte Bauteil zusammen mit der Quittung gem. Angabe oben über unsere Vertriebshändler eingeschickt an: CALIX AB, Box 5026, 63005 ESKILSTUNA.

## DEUTSCH

### Technische Information:

Die Heizlüfter Calix WaveLine 800 und 1200 haben eine Leistungsstufe und sind mit einem zweistufigen Schalter Ein/Aus ausgestattet.

Calix WaveLine 1700 und 2000 haben zwei Leistungsstufen und sind mit einem dreistufigen Schalter – Aus/ halbe Leistung/volle Leistung – ausgestattet.

Das Heizelement des Heizlüfters reguliert die Leistung entsprechend Umgebungstemperatur und Luftstrom, siehe Diagramm Abb. 3. Das Diagramm zeigt die Leistung bei unbehindertem Luftstrom. Wird der Luftstrom durch Komponenten wie Sitze, Wände etc. behindert, reduziert sich die Leistung.

Herkömmliche Herstellungstoleranzen beeinflussen die Leistung ebenfalls.

Es ist wichtig, dass der Heizlüfter gemäß dem in Abb. 2 angegebenen Mindestabstand montiert wird. Der Heizlüfter muss an eine 230-V-Wechselspannung angeschlossen werden.

Abmessungen (WaveLine 800): 195 x 145 x 37 mm.

Abmessungen (WaveLine 1200): 195 x 145 x 37 mm.

Abmessungen (WaveLine 1700): 195 x 145 x 50mm.

Abmessungen (WaveLine 2000): 195 x 145 x 60mm.

### Installation:

Der Heizlüfter kann entweder mit den mitgelieferten Drahtbügeln am Boden des Pkw-Innenraums befestigt oder mit der mitgelieferten Halterung dauerhaft montiert werden. Als geeigneter Montageort kommen die Mittelkonsole, der Kardantunnel oder bei entsprechender Beinfreiheit die Seitenwände in Frage. Wählen Sie den Montageort so, dass der Heizlüfter bei einer Kollision keine Gefahr darstellt und schrauben Sie die Halterung fest. Denken Sie daran, dass der Heizlüfter nicht an einem Ort befestigt werden darf, an dem er bei einer eventuellen Kollision mit dem Airbag in Kontakt kommt. Fragen Sie bei Ihrer Autowerkstatt oder Ihrem Autohändler nach dem besten Montageort für die Heizlüfterhalterung, da sich hinter der Innenraumausstattung empfindliche Ausrüstung befinden kann. Eventuelle Anweisungen vom Fahrzeughersteller für die Montage und die Verwendung von Heizlüftern müssen ebenfalls befolgt werden. Der Heizlüfter darf im Innenraum nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

### Wichtig

Die Einstellung der Leistung wird an die verfügbare Leistungsausgabe des Stromnetzes angepasst. Kontrollieren Sie die Amperezahl der Sicherung, bevor Sie den Heizlüfter anschließen und vergessen Sie nicht, die Leistung des Motorwärmers mit einzurechnen, falls Sie einen solchen bereits im Fahrzeug montiert haben.

5-Ampere-Sicherung erlaubt eine max. Leistungsausgabe von 1150 Watt

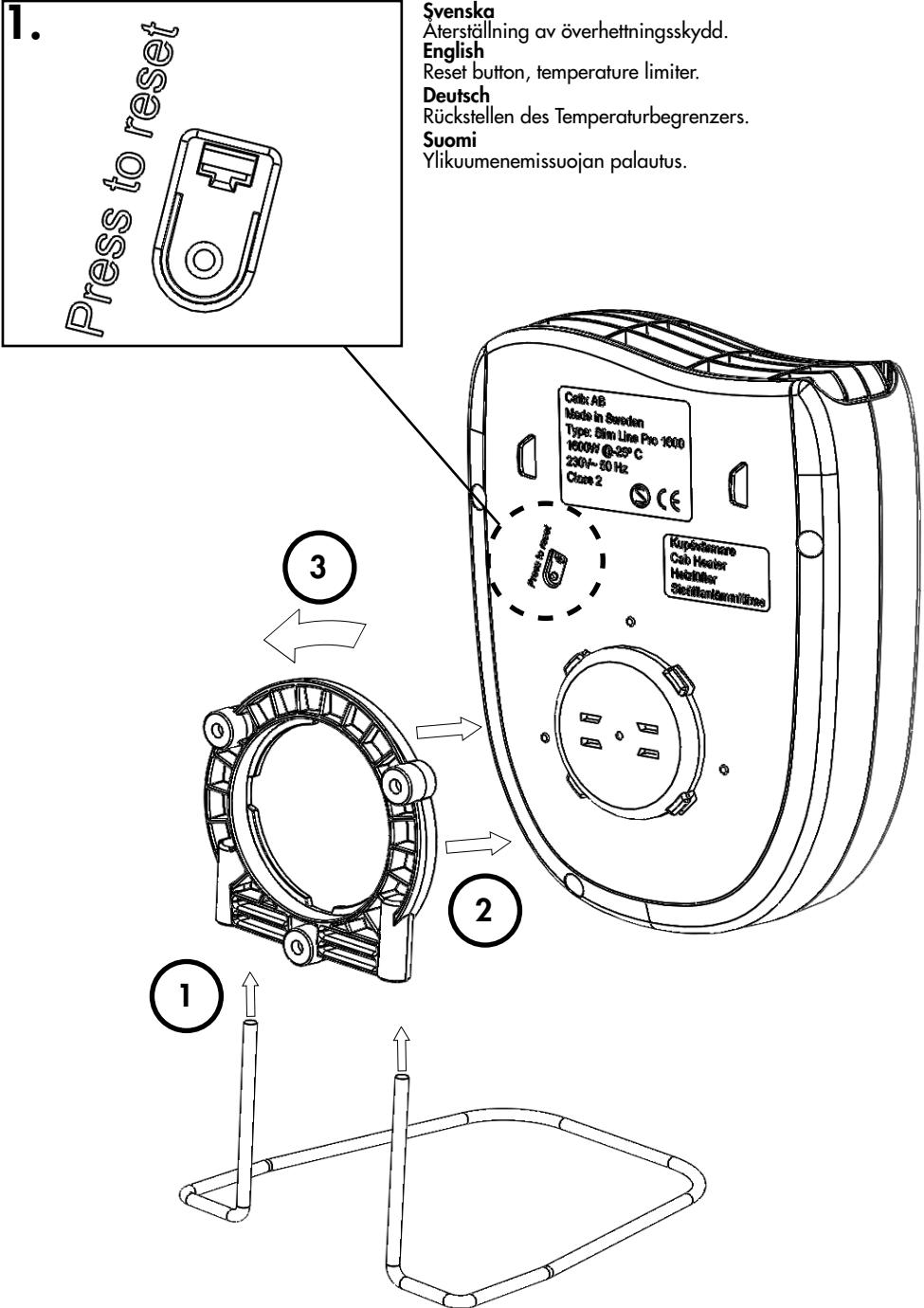
6-Ampere-Sicherung erlaubt eine max. Leistungsausgabe von 1380 Watt

10-Ampere-Sicherung erlaubt eine max. Leistungsausgabe von 2300 Watt

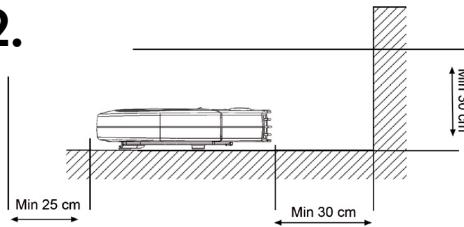
16-Ampere-Sicherung erlaubt eine max. Leistungsausgabe von 3680 Watt

Der Heizlüfter ist mit einem rückstellbaren Temperaturbegrenzer ausgestattet, der die Spannung unterbricht, wenn die Temperatur den zulässigen Wert übersteigt. Der Temperaturbegrenzer kann u. a. ausgelöst werden, wenn der Heizlüfter so platziert wird, dass die Luft nicht zirkulieren kann, z. B. wenn das Ausblas- bzw. Einsauggitter überdeckt ist. Wenn der Temperaturbegrenzer auslöst, funktioniert der Heizlüfter nicht. Bei Rückstellen des

Temperaturbegrenzers: sicherstellen, dass der Heizlüfter spannungslos und abgekühlt ist, bevor mit den Arbeiten begonnen wird! Stellen Sie den Heizlüfter mit der kleinen schwarzen Taste auf der Unterseite zurück, siehe Abb. 1. Für einen eventuellen Austausch der Verkabelung wird der Heizlüfter an Calix AB oder den Händler/den Vertriebshändler geschickt.



**2.**



**Svenska**

Min 25 cm gäller ej när kupévärmaren är placerad på trädbygeln.

**English**

Min 25 cm is not valid when using the supplied stand.

**Deutsch**

Der Mindestabstand von 25 cm gilt nicht, wenn der Heizlüfter im Drahtbügel platziert ist.

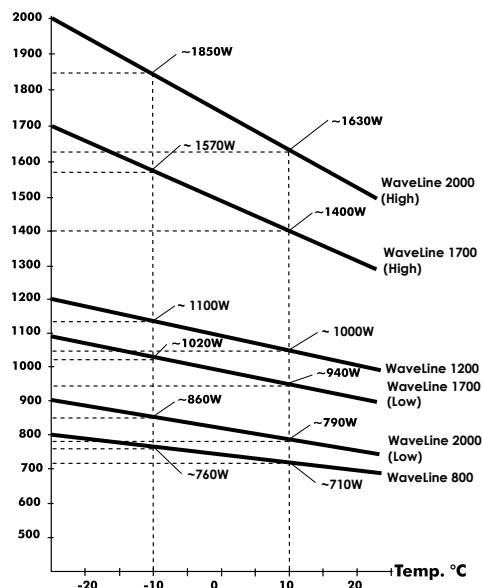
**Suomi**

Vähimmäistäisyys 25 cm ei ole voimassa, kun sisätilanlämmittin on telineessä.

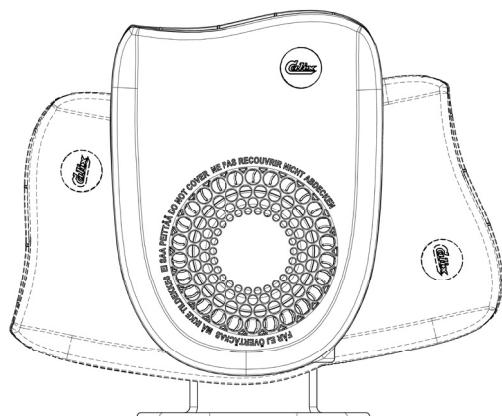
**3.**

**Effect W**

Tolerance +5% / -10%



$\pm 80^\circ$



# QUICK CLIP

## Wave Line

PATENTED  
SE 540097  
FI 129053  
NO 346162

